

Learn Korean Ep. 47: "Creo"

Repasemos dos maneras de decir *pensar* o *creer* en coreano.

Forma sencilla + 고 생각하다

A la forma sencilla del verbo (puedes repasar esta forma en "Learn Korean Episodio 17) agrega 고, luego el verbo 생각하다 que significa "pensar."

Esta forma significa literalmente "pensar" pero se puede usar en cualquier situación.

No es la manera más informal de expresar lo que uno está pensando, pero siempre será gramaticalmente correcta. Por lo tanto, es la forma más versátil de todas.

저는 한국말이 어렵다고 생각해요.

"Creo que el coreano es difícil."

선생님이 좋은 사람이라고 생각해요.

"Creo que el/la profesor/a es una buena persona."

철수가 미국에 갔다고 생각해요.

"Creo que Cheolsoo se fue a los Estados Unidos."

Raíz verbal + 은/ㄴ 것 같다

Conjuga la raíz verbal tal como conjugarías un adjetivo – esto variará con ciertos verbos descriptivos. Para la mayoría de los verbos, este paso se hace tomando la raíz verbal y agregando 은 si ésta termina en consonante o ㄴ si termina en vocal.

Esta segunda forma es más común en conversaciones cotidianas y suena más natural. Sin embargo, no significa literalmente “pensar” – se entiende, más bien, como “parece” o “es como.” Con respecto a conversaciones cotidianas, es la manera más común y útil para expresar una opinión.

제 친구가 이미 **나간 거 같아요.**

“Creo que mi amigo/a ya se fue.”

거 es la forma abreviada de 것 y 나가다 significa “irse.”

오늘도 많이 **추운 거 같아요.**

“Creo que hoy también hace mucho frío.”

그분이 한국 사람**인 것 같았어요.**

“Pensé que él era coreano.”

Advanced Notes

Te recomiendo leer estas notas avanzadas solo si eres estudiante de nivel intermedio o superior.

El segundo método, raíz verbal + 은/ㄴ 것 같다, también puede usarse para el tiempo futuro.

할 것 같아요.

“Creo que lo hare.”

더울 거 같아.

“Creo que hará calor.”

Raíz verbal + 은/ㄴ/을/ㄹ 줄 알다

La raíz verbal se conjuga a cualquier tiempo que desees (para el presente simple, agrega 은 o ㄴ a la raíz verbal y para el futuro simple, 을 o ㄹ). Luego agrega 줄 y conjuga el verbo 알다 (“saber”).

Esta forma es común en conversaciones cotidianas, pero se recomienda para personas con nivel intermedio ya que es más difícil de componer. Esta forma también significa “yo creo,” aunque literalmente se traduce como “yo

sé eso." Se puede usar tanto para "creo que" o "sé que." Su significado dependerá enteramente del contexto, pero no será difícil determinar su significado final.

한국 사람인 줄 알았어요!

"¡Pensé que eras coreano/a!"

내일 올 줄 알았는데...

"Pensé que el vendría mañana..."

그렇게 할 줄 알았어!

"¡Sabía que harías eso!"

Conclusión

Si tienes cualquier pregunta, no dudes en mandarme un mensaje al sitio web o en YouTube.
¡Suerte con tus estudios!

